



## ***Relais & Châteaux - Un punto di riferimento mondiale***

*Quella dei Relais & Châteaux, detta dai suoi clienti « la più bella Catena del Mondo », è una collezione unica nel suo genere, che interpreta il lusso in versione "charme".*

*Romantici castelli, case di campagna, paradisi esotici, chalet di montagna, lodge nelle riserve faunistiche o moderne dimore... Tutti gli stili si trovano riuniti nell'ambito dei Relais & Châteaux.*

*Tutti questi esercizi, della capacità media di 30 camere, garantiscono un'accoglienza autentica e personalizzata.*

*Una missione condotta con calore e passione da un personale che si prodiga sempre al massimo per rendere il soggiorno dei clienti indimenticabile.*

## ***Relais & Châteaux “All around the world, unique in the world”***

*Relais & Châteaux is an exclusive collection of 475 of the finest hotels and gourmet restaurants in 55 countries. Established in France in 1954, the Association's mission is to spread its unique art de vivre across the globe by selecting outstanding properties with a truly unique character.*

*Furthermore, Relais & Châteaux is also a family of hoteliers and Grands Chefs from all over the world who share a passion for and a personal commitment to ensuring their guests are privy to moments of exceptional harmony.*

*To choose Relais & Châteaux is to experience an unforgettable celebration of the senses.*

*From the vineyards in Napa valley to the beaches in Bali, from the olive trees in Provence to the lodges in South Africa, Relais & Châteaux offers a chance to explore the Route du Bonheur and discover a special place in a variety of destinations.*

*The Relais & Châteaux signature reflects this ambition: “ALL AROUND THE WORLD, UNIQUE IN THE WORLD.”*



## ***Le « 5 C »: i valori dell'eccellenza***

*Da oltre 50 anni, i Relais & Châteaux condividono gli stessi valori, simboleggiati dalle « 5C »:*

- *cortesìa, la qualità dell'accoglienza e un servizio curato*
- *charme, attraverso l'aspetto esteriore e la raffinatezza dell'arredamento interno*
- *carattere, ogni esercizio possiede uno stile particolare, sia che si tratti di un castello, di un maniero o di un'abbazia...*
- *calma, un ambiente sereno, garanzia di tranquillità e riposo*
- *cucina, di grande qualità, che fa dei Grand Chefs tappe gastronomiche di fama mondiale.*

*Le « 5C » rappresentano la Carta di Qualità dei Relais & Châteaux, ma traducono anche una filosofia alla quale la clientela è sempre più affezionata.*

## ***“5 C” the value of excellence***

*The essence of Relais & Châteaux lies in its "5 C's":*

- *Charme: passing through the architecture to the internal design*
- *Courtesy: the top quality of service, from the reservation to the check out*
- *Character: every Relais & Châteaux hotel has a special style, an abbey, a castle, a farm, an hamlet....*
- *Cuisine: always the best quality is the “must” to follow for every restaurant in a Relais & Châteaux Grand Chef property*
- *Calm: in a cozy ambiance, it is the guarantee of relax and quite*